



Maxi-Cosi® Infant Car Seat Adapter
Adaptador Para Silla De Seguridad
Adaptateur Pour Siège Auto De Bébé

CUSTOMER SERVICE | SERVICIO AL CLIENTE | SERVICE CLIENTÈLE

COUNTRY PAÍS PAYS	CONTACT CONTACT EN CONTACTO CON	TELEPHONE TELÉFONO TÉLÉPHONE	WEBSITE PAGINA WEB SITE WEB
US	Monahan Products 60 Sharp Street Hingham, MA 02043	781.413.3000	www.uppababy.com
CANADA	5514KM 19 Industrial Street Toronto, Ontario M4G 1Z2, Canada	416.422.2700 toll free: 1.888.502.5514	www.5514km.ca
AUSTRALIA	Coolkidz Australia Pty Ltd 12/150 Chesterville Rd, Cheltenham, Victoria Australia 3192	1300 722 302	www.coolkidz.net.au
IRELAND	Clever Clogs Kinsealy Business Park Kinsealy Co.Dublin	+ 353 (0) 818.227028	www.uppababy.ie
UK	Distributor Corporation UK Ltd. C/O Century Logistics, Unit 1 Saxham Business Park Risby, Bury St Edmunds, IP28 6RX	0845.618.5954	www.uppababy.co.uk



Model 0089/ Version 2

ALTA, CRUZ and UPPAbaby are trademarks and/or registered trademarks of Monahan Products LLC. All other trademarks are the property of their respective owners.

ALTA, CRUZ y UPPAbaby son marcas comerciales y/o marcas registradas de Monahan Products LLC. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

ALTA, CRUZ et UPPAbaby sont des marques et/ou des marques déposées de Monahan Products LLC. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



For use with | diseñado para | produit conçu pour :
CRUZ / ALTA.

WARNINGS + GENERAL SAFETY INFORMATION

WARNINGS

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONSULT ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

NEVER place child in car seat before you have attached the seat to the stroller frame.

NEVER remove infant car seat from stroller frame with child in seat.

- Weight limitations: recommended only for infants within the height and weight limits of infant car seat models specified in this manual.
- Always use infant car seat restraint system as recommended by manufacturer.
- Intended for use with UPPAbaby CRUZ/ALTA stroller only.

LIMITED WARRANTY

Your UPPAbaby item is warranted to be free from any manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions.

This warranty cannot be extended and an extended warranty cannot be purchased.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase. Please retain proof of purchase for this limited warranty.

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set forth by country in which the items were purchased. Conditions may vary. UPPAbaby will not ship replacement or repair parts out of the country of purchase.

UPPAbaby will provide replacement parts or conduct repairs as determined fitting by the company. UPPAbaby reserves the right to exchange item with a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the item is improved over time.

Please note that a repair issue will NOT be covered by this warranty if:

- The issue is caused by misuse or poor maintenance. Please refer to this instruction booklet for guidance on stroller use and maintenance.
- Damage is caused by improper installation of UPPAbaby parts and/or accessories. Please refer to this instruction booklet for guidance on stroller assembly and use.
- Damage is corrosion caused by lack of maintenance or service.
- Damage is due to general wear and tear, which is the result of everyday use or negligence.
- Damage is caused by sun intensity, sweat, detergents, damp storage or frequent washings.
- Repairs or modifications are carried out by a third party.
- Item is purchased from an unauthorized retailer. Approved retailers are listed on our website at www.uppababy.com.
- Item is second-hand.
- Item is damaged as a result of an accident, airline or freight damage.

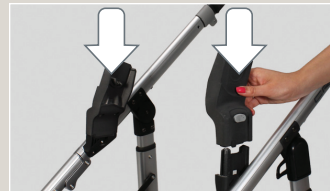
UPPAbaby reserves the right to determine if warranty terms and conditions have been met.

Please contact your local distributor if you have any questions regarding warranty.

Please register your product at www.uppababy.com

FITTING ADAPTERS TO STROLLER FRAME

Prior to fitting adapter to stroller frame, engage brake on stroller and remove seat from frame.



TO ATTACH: Place adapters (logo facing out) onto seat attachments and press until you hear a click.



TO REMOVE: Squeeze together prongs to release from stroller frame.

NOTE: There are 2 adapters, one for the left and one for the right side of the stroller. The adapters are marked with "L" and "R" respectively. (The left adapter and left side of the stroller are determined by the driver's left.)

FITTING MAXI-COSI SEAT TO ADAPTERS

TO ATTACH:



STEP 1: With infant car seat facing stroller handle, position above frame aligning base of car seat handle with adapters.

STEP 2: Push car seat onto adapter posts.



STEP 3: Make sure side lock tabs are engaged. Lift up on car seat handle to check attachment.

TO REMOVE:



Simultaneously push release triggers found on car seat located by inside of carry handle.

Compatible with the following
Maxi-Cosi® infant car seats:
Citi®, Cabrio®, CabrioFix®,
Mico® and Pebble®.

ADVERTENCIAS E INFORMACIÓN GENERAL SOBRE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS

IGNORAR ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PODRÍA OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE ACCIDENTAL. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR:

NUNCA ponga al niño en la silla de seguridad antes de haberla acoplado al coche de paseo.

NUNCA saque la silla de seguridad del chasis del coche de paseo con el niño en ella.

- Límites de peso: artículo recomendado únicamente para niños cuya estatura y peso no supere los límites de los modelos de asiento de seguridad infantil se especifica en este manual.
- Usar siempre el sistema de retención infantil de la silla de seguridad de acuerdo con las instrucciones de fabricante.
- Diseñado para su uso únicamente con el coche de paseo CRUZ/ALTA de UPPAbaby.

GARANTÍA LIMITADA

El artículo UPPAbaby tiene una garantía por defectos de fabricación durante un periodo de 2 años contar a partir de la fecha de la compra, siempre y cuando se haga un uso normal del artículo y se sigan las instrucciones.

Esta garantía no se puede ampliar y tampoco se puede adquirir una garantía ampliada.

Esta garantía no es transferible; se otorga únicamente al comprador original del artículo en la tienda y solo es válida si se adjunta una prueba de compra. Le rogamos que guarde la prueba de compra para esta garantía limitada.

La garantía solo es válida en el país donde se realizó la compra. Esta garantía está sujeta a las condiciones establecidas por el país en el que se hayan adquirido los artículos. Las condiciones pueden variar. UPPAbaby no enviará piezas de repuesto ni de reparación fuera del país en el que se realizó la compra.

UPPAbaby solamente suministrará piezas de repuesto o llevará a cabo reparaciones si la empresa lo considera apropiado. UPPAbaby se reserva el derecho de cambiar un artículo por una pieza de repuesto. Es posible que algunas piezas se sustituyan por otras de un modelo más nuevo debido a mejoras realizadas en el diseño del artículo a lo largo del tiempo.

Debe tener en cuenta que un problema que requiera reparación NO estará cubierto por esta garantía si:

- El problema fue causado por un mal uso o un mantenimiento deficiente. Consulte el manual de instrucciones para ver las recomendaciones de uso y mantenimiento del artículo.
- El daño fue causado por una instalación incorrecta de piezas y/o accesorios UPPAbaby. Consulte este manual de instrucciones para ver las recomendaciones de uso y ensamblaje del artículo.
- El daño es producto de la corrosión causada por falta de mantenimiento.
- El daño se debe al desgaste natural que es consecuencia del uso diario o de negligencia.
- El daño está causado por la intensidad de la luz solar, el sudor, detergentes, humedad al guardar el artículo o lavados frecuentes.
- Las reparaciones o modificaciones fueron efectuadas por un tercero.
- El artículo se adquirió en un establecimiento comercial no autorizado. En nuestro sitio web puede ver una lista de los vendedores autorizados: www.uppababy.com.
- El artículo es de segunda mano.
- El artículo está dañado como resultado de un accidente o durante el transporte aéreo o de carga.

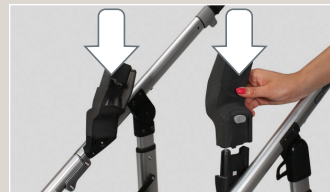
UPPAbaby se reserva el derecho a determinar si se han cumplido las condiciones de la garantía.

Póngase en contacto con su distribuidor local si tiene alguna pregunta respecto a la garantía.

Por favor registrar su producto en www.uppababy.com

CÓMO COLOCAR LOS ADAPTADORES EN CHASIS DEL COCHE DE PASEO

Antes de colocar el adaptador al chasis del coche de paseo, ponga el freno del coche de paseo y saque el asiento del chasis.



PARA COLOCARLO: Ponga los adaptadores (con los botones hacia afuera) en el dispositivo de acoplamiento y ejerza presión hasta que oiga un chasquido.



PARA SACARLO: Pulse los dos botones laterales y levante el adaptador para sacarlo del chasis.

NOTA: Hay 2 adaptadores, uno para el lateral izquierdo y otro para el lateral derecho del carrito. Los adaptadores están marcados con una "L" y una "R" respectivamente. (El adaptador izquierdo y el lateral izquierdo del carrito corresponden con la izquierda de la persona que lo esté manejando.)

CÓMO COLOCAR LA SILLA DE SEGURIDAD MAXI-COSI EN EL ADAPTADOR

PARA COLOCARLO:



PASO 1: Con el asiento de coche para niños mirando hacia el asa, posicónelo encima del soporte alineando la base del asa del asiento de coche con los adaptadores.

PASO 2: Ejerza presión sobre la silla de seguridad para que encaje en los puntales del adaptador.



PASO 3: Asegúrese de que los cierres laterales estén bloqueados. Tire del asa del asiento de coche hacia arriba para comprobar su fijación.

PARA SACARLO:



De forma simultánea, pulse los soltadores de la silla de seguridad situados en la parte interior del asa de transporte.

Compatibles con las siguientes sillas de seguridad Maxi-Cosi®: Citi®, Cabrio®, CabrioFix®, Mico® y Pebble®.

MISES EN GARDE ET INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

⚠ MISES EN GARDE // // // //

LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET DIRECTIVES POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

NE JAMAIS mettre l'enfant dans le siège auto avant d'avoir fixé celui-ci au châssis de la poussette.

NE JAMAIS retirer le siège auto du châssis de la poussette avec l'enfant dedans.

- Poids maximum : produit recommandé uniquement pour les bébés dont la taille et le poids sont dans les limites des modèles d'auto pour bébé siège spécifiés dans ce manuel.
- Toujours utiliser le dispositif de retenue du siège auto recommandé par le fabricant.
- Produit conçu pour les modèles de poussette UPPAbaby CRUZ/ALTA uniquement.

GARANTIE LIMITÉE

Votre article UPPAbaby est garanti être exempt de tout défaut de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat, dans des conditions normales d'utilisation conformes au mode d'emploi.

Cette garantie ne peut pas être prolongée et aucune garantie prolongée ne peut être achetée.

Cette garantie non transférable n'est accordée qu'à l'acheteur d'origine en magasin et est uniquement valide sur présentation d'une preuve d'achat. Veuillez conserver la preuve d'achat avec cette garantie limitée.

Cette garantie est uniquement valide dans le pays d'achat d'origine. Cette garantie est sujette aux conditions en vigueur dans le pays où ce produit a été acheté. Ces conditions peuvent varier. UPPAbaby n'envoie pas de pièces de rechange ou de réparation hors du pays d'achat.

UPPAbaby fournira les pièces de rechange ou effectuera les réparations qu'elle jugera nécessaires. UPPAbaby se réserve le droit d'échanger une pièce contre une pièce de rechange. Étant donné que des améliorations sont constamment apportées aux articles, il est possible que certaines pièces soient remplacées par des pièces provenant d'un modèle plus récent.

Notez que la réparation de ce produit ne sera PAS couverte par la garantie si :

- Le problème a été causé par une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien. Veuillez consulter ce mode d'emploi pour connaître la manière correcte d'utiliser et de nettoyer ce produit;
- Le produit est en dommage par l'installation incorrecte des pièces et/ou accessoires UPPAbaby. Veuillez consulter ce mode d'emploi pour connaître la bonne manière d'assembler et d'utiliser l'article;
- Le dommage est de la corrosion causée par le mauvais entretien ou la non-réparation;
- Le dommage est causé par l'usure générale résultant d'une utilisation quotidienne ou de la négligence;
- Le dommage est causé par l'intensité du soleil, la transpiration, les produits détergents, l'humidité du local où le produit est rangé ou des lavages fréquents;
- Des réparations ou modifications ont été effectuées par une partie tierce;
- L'article a été achetée auprès d'un détaillant non autorisé. Les détaillants autorisés sont répertoriés sur notre site Web à www.uppababy.com;
- L'article a été achetée d'occasion;
- L'article a été endommagée dans un accident ou pendant le transport par avion ou camion.

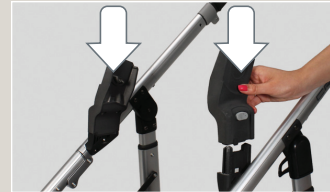
UPPAbaby se réserve le droit de déterminer si les conditions générales de la garantie sont satisfaites.

S'il vous plaît contacter votre distributeur local si vous avez des questions concernant la garantie.

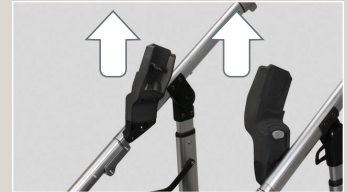
S'il vous plaît enregistrer votre produit à www.uppababy.com

INSTALLATION DES ADAPTATEURS SUR LE CHÂSSIS DE LA POUSSETTE

Avant de fixer l'adaptateurs au châssis de la poussette, serrez le frein de la poussette et retirez le siège du châssis.



POUR INSTALLER : Placez les adaptateurs (boutons vers l'extérieur) dans la pièce de fixation du siège et appuyez dessus jusqu'à ce qu'un dé clic se fasse entendre.



POUR RETIRER : Appuyez sur le bouton et soulevez l'adaptateur pour le dégager de la pièce de fixation du siège de la poussette (de chaque côté).

REMARQUE : Il y a deux adaptateurs, l'un à placer du côté gauche de la poussette et l'autre du côté droit. Les adaptateurs portent un « L » (gauche) et un « R » (droite) respectivement. (L'adaptateur de gauche et le côté gauche de la poussette sont déterminés du point de vue de la personne qui pousse celle-ci.)

INSTALLATION DU SIÈGE MAXI-COSI SUR LE CHÂSSIS

POUR INSTALLER :



ETAPÉ 1 : Tout en tenant le siège auto face à la poignée et au-dessus du châssis de la poussette, alignez la base de sa poignée sur les adaptateurs.

ETAPÉ 2 : Poussez le siège auto sur les montants des adaptateurs.



ETAPÉ 3 : Assurez-vous que les leviers latéraux des freins sont engagés. Soulevez le siège auto par la poignée pour vérifier s'il est bien attaché.

POUR RETIRER :



Appuyez simultanément sur les mécanismes de dégagement situés à l'intérieur de la poignée du siège auto.

Compatibles avec les modèles de siège auto suivants Maxi-Cosi® : Citi®, Cabrio®, CabrioFix®, Mico® et Pebble®.